

**ANKARA SOSYAL BİLİMLER ÜNİVERSİTESİ**  
**İKİNCİ YABANCI DİL EĞİTİM-ÖĞRETİM VE SINAV YÖNERGESİ**

**BİRİNCİ BÖLÜM**

**Amaç, Kapsam, Dayanak ve Tanımlar**

**Amaç ve Kapsam**

**MADDE 1-** (1) Bu yönergenin amacı, Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Rektörlüğüne bağlı Ortak Dersler Bölümü tarafından yürütülen Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Lisans Programlarındaki İkinci Yabancı Dil Derslerinde uyulacak usul ve esasları belirlemektir.

(2) Bu yönerge, Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi lisans programlarında yer alan İkinci Yabancı Dil derslerinde yapılan kayıt, eğitim-öğretim, sınavlar, not sistemi ve uluslararası dil sınavları eşdeğerliği ile ilgili temel hususları kapsar.

**Dayanak**

**MADDE 2 –** (1) Bu yönerge, Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Ön Lisans ve Lisans Eğitim ve Öğretim Yönetmeliği hükümlerine dayanılarak hazırlanmıştır.

**Tanımlar**

**MADDE 3-** (1) Bu yönergede geçen:

Üniversite: Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesini,

İYD: Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Lisans programlarında öngörülen İkinci Yabancı Dili,

ODB: Ortak Dersler Bölüm Başkanlığını,

Öğrenci: Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Lisans Programlarına kayıtlı öğrencileri,

Yönetmelik: Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Lisans Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliğini ifade eder.

**İKİNCİ BÖLÜM**

**Lisans Programlarındaki İkinci Yabancı Dil Dersleri, Sınavları, Ölçme ve Değerlendirme Süreci**

**MADDE 4-** (1) İYD derslerindeki 101, 102 kodlu derslerin içeriği Avrupa Dil Portfolyosu A1 dil düzeyini, 201, 202 kodlu derslerin içeriği Avrupa Dil Portfolyosu A2 dil düzeyini; 301, 302, 401, 402 kodlu derslerin içeriği Avrupa Dil Portfolyosu B1 dil düzeyini kapsar.

- (2) Dönem içi değerlendirme sınavlarının ve dönem sonu sınavının ders başarı notu içindeki ağırlığını Yönetmeliğe uygun olarak ODB belirler ve her dönem başında öğrenciye duyurur.
- (3) Dönem içi değerlendirme sınavları Yönetmeliğin 17. maddesine tabidir.
- (4) Dönem sonu ders başarı puanı, Yönetmeliğin 22. maddesine göre hesaplanır.
- (5) İYD derslerinin açılabilmesi için en gerekli kontenjan sayısı (alt limit/üst limit) Senato tarafından belirlenir ve Öğrenci İşleri Bilgi Sistemi'ne (OBS) her dönem başında bu veri girilir.
- (6) Yönetmeliğin beşinci bölüm 18. madde gereğince İYD derslerinde yapılması öngörülen kısa sınavların (quiz) mazeret sınavı hakkı verilmez. Kısa sınavların ve muafiyet sınavlarının mazeret sınavı yoktur. Mazeret sınavı için tekrar bir mazeret sınav hakkı verilmez.
- (7) Mezuniyet durumunda (son dönemi olan) olan öğrenci 101 kodlu dersi alamaz.
- (8) Öğrenci zorunlu İYD derslerini başarıyla tamamladıktan sonra (4 dönem sonunda) dil değiştirip başka bir İYD 101 kodlu dersini alırsa, 4 dönem boyunca alacağı bu yeni dersler yükseltme notu olarak bir önceki İYD derslerinin yerine sayılır. Öğrenci dil değiştirdiği için, seçmiş olduğu İYD derslerini yine 4 dönem zorunlu olarak almalıdır. Öğrenci, yeni bir dil seçerek almış olduğu dersleri (101, 102, 201, 202 kodlu dersler), programların müfredatlarında bulunan Serbest Seçmeli Ders grubundaki derslerden birine saydıramaz.
- (9) Öğrenci 5. yarıyıldan itibaren (3. sınıf ilk dönem), öncesinde 4 yarıyıl almış olduğu bir İYD dersine devam edebilir ve sadece (seçmeli olarak) 301, 302, 401 ve 402 kodlu dersleri programların müfredatlarında bulunan Serbest Seçmeli Ders grubundaki derslerden birine saydırılabilir.
- (10) Öğrencinin kayıtlı olduğu İYD dersine devam zorunluluğu var ise başvuru dersin başka bir dersle saatlerinin denk gelmiyor olması gereklidir.

## ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

### Yabancı Dil Derslerinden Muafiyet

**MADDE 5-** (1) Her dönem başında sadece aşağıda belirtilen şartları taşıyan öğrenciye hiç almadığı İYD dersi için muafiyet sınavı verilir. Öğrenci her dönem başında ilgili döneme ait tek bir muafiyet sınavına girebilir.

- a. Seçtiği yabancı dilin konuşulduğu ülkenin vatandaşı olmak ya da o ülkede doğmuş olmak,

- b. Seçtiği yabancı dilin konuşulduğu ülkenin lise ve/veya lisans diplomasına sahip olmak,
- c. Seçtiği yabancı dilde eğitim ve öğretim yapan bir liseden ve/veya lisans programından mezun olmak,
- ç. Öğrenci ortaokul/lise öğretimi sırasında okulda ve/veya TÖMER ya da Kültür Merkezlerinde veyahut uluslararası dil öğretim enstitüsünde (Alman, Fransız, İtalyan vb.) dili öğrenmiş olmak,
- (2) Öğrencinin İYD derslerinin muafiyet sınavına girebilmesi için aşağıdaki Tablo 1’de belirtilen ulusal/uluslararası yabancı dil sınavlarından ilgili kodlu dersler için belirtilen düzeyde belge ibraz etmeleri gerekmektedir. Bu liste dışındaki sınavlar dikkate alınmaz.

**Tablo 1:** İkinci Yabancı Dillere İlişkin Eşdeğerlik Tablosu

<b>Yabancı Dil</b>	<b>İlgili Sınav</b>	<b>Dil Düzeyi (en az)</b>	<b>Muafiyet</b>
<b>Almanca</b>	TELC ZERTİFİKAT A1 START DEUTSCH 1 Goethe Zertifikat A1 Fit in Deutsch ÖSD Zertifikat A1 (ZA1)	A1	GER 101 GER 102
	TELC ZERTİFİKAT A2 START DEUTSCH 2 Goethe Zertifikat A2 Fit in Deutsch DSD I ÖSD Zertifikat A2 (ZA2)	A2	GER 201 GER 202
<b>Arapça</b>	-	-	-
<b>Çince</b>	HSK1	A1	CHN 101 CHN 102
	HSK 2	A2	CHN 201 CHN 202
<b>Farsça</b>	Sadi Enstitüsü AMFA / Dehoda Farsça Öğretim Merkezi Yeterlik Belgesi	A2	FRL 101 FRL 102 FRL 201 FRL 202
<b>Fransızca</b>	DELAF TCF	A1	FRE 101 FRE 102
	DELAF TCF	A2	FRE 201 FRE 202
<b>Japonca</b>	NOURYOKU SHIKEN N5	A1	JPN 101 JPN 102
	NOURYOKU SHIKEN N4	A2	JPN 201 JPN 202
<b>İtalyanca</b>	CELI Impatto	A1	ITA 101 ITA 102
	CELI 1	A2	ITA 201 ITA 202

<b>İspanyolca</b>	Diploma de Español (DELE)	A1	SPA 101 SPA 102
	Diploma de Español (DELE)	A2	SPA 201 SPA 202
<b>Rusça</b>	TORFL	A1	RUS 101 RUS 102
	TORFL	A2	RUS 201 RUS 202

(3) Tablodaki sınavlara ek olarak YDS ve/veya YÖKDİL sınavlarında asgari 60 puana sahip öğrenci muafiyet sınavına başvurabilir.

(4) Muafiyet sınavına, ilgili dersi daha önce alıp başarısız olmuş olan Öğrenci giremez.

(5) 101, 102, 201, 202 kodlu derslerin tamamı için tek seferde muafiyet sınavı uygulanmaz.

(6) Not yükseltmek için İYD muafiyet sınavına girilmez. Not yükseltmek isteyen Öğrencinin ilgili dersi tekrar alması gerekir.

(7) Muafiyet sınavlarının tarih ve saatleri, ODB tarafından birbiriyle denk gelmeyecek biçimde düzenlenir ve bölümün internet sayfasında duyurulur. Muafiyet sınavı başvuruları her dönemin ilk haftasında yapılır. Muafiyet sınavları ise dönemin ikinci haftası veya akademik takvimde muafiyet sınavları için ayrılan zaman aralığında yapılır.

(8) Öğrenci, muafiyet sınavına girmek istediği İYD dersine kayıt olmak zorundadır. Kayıt olmadığı bir dersin muafiyet sınavına giremez.

(9) Muafiyet sınavına girmek istediğini açıkça belirterek, muafiyet için kabul edilen belgeleri de ibraz ederek, öğrenci sınava girme talebini dilekçe ile Fakülte Dekanlıklarına akademik takvimde belirtilen tarihlerde bildirir ve başvurusunun ODB tarafından kabul edilmesi durumunda sınava alınır. Dilekçe ile başvurmayan öğrencinin sınav talebi dikkate alınmaz. Başvurular, ODB Başkanlığına EBYS üzerinden bildirilir ve sonuçlar da EBYS üzerinden Fakülte Dekanlıklarına gönderilir.

(10) Muafiyet sınav notunu yeterli bulmayan öğrenci, ilgili birime (Dekanlık) dilekçe ile başvurarak muafiyet hakkından vazgeçebilir ve söz konusu dersi alabilir. Bu durumda öğrenci, aldığı dersin koşullarına uymak zorundadır.

(11) Muafiyet sınavı sonucunda muaf olduğu halde, notunu yeterli bulmayan ve dersi tekrar alan öğrencinin derste aldığı son not geçerlidir.

(12) ERASMUS+, FARABİ veya MEVLANA vb. öğrenci değişim programlarından ve/veya zorunlu stajlardan kaynaklanan gecikmeler dışında muafiyet sınavlarının telafisi yapılmaz.

(13) ERASMUS+, FARABİ veya MEVLANA değişim programlarından yararlanan öğrencinin, devam edemediği dönem/dönemlerin İYD dersi/dersleri muafiyet sınavına

takip eden dönem başında girebilmesi (İYD derslerinin ön koşulunu sağlayabilmek) için öğrencinin kayıtlı olduğu bölümün İYD dersine intibak sağlaması gerekmektedir.

(14) Lisans programlarında seçmeli olarak sunulan (301, 302, 401, 402 kodlu) İYD dersleri için muafiyet sınavı uygulanmaz.

(15) Bahar döneminde, Yabancı Diller Yüksekokulu hazırlık programından gelerek bölüme geçen düzensiz (irregular) öğrenci için Güz dönemi dersi olan 101 kodlu ders için istisnai olarak muafiyet sınavı başvuru şartlarını sağladığı takdirde muafiyet sınavı uygulanabilir. Öğrenci talep ederse 102 kodlu dönem dersinin muafiyet sınavına da girebilir.

(16) Muafiyet sınavı başarı notu 100 üzerinden en az 60 (CC)'tır.

## **DÖRDÜNCÜ BÖLÜM**

### **İkinci Yabancı Dil Ders Seçimi ve Dil Değişirme**

#### **İkinci Yabancı Dil Ders Seçimi**

**MADDE 6-** (1) Bir önceki dönemin İYD dersi bir sonraki dönemin dil dersinin ön koşuludur. 102 kodlu derslerin ön koşulu 101, 201 kodlu derslerin ön koşulu 102, 202 kodlu derslerin ön koşulu 201, 301 kodlu derslerin ön koşulu 202, 302 kodlu derslerin ön koşulu 301, 401 kodlu derslerin ön koşulu 302, 402 kodlu derslerin ön koşulu 401 kodlu derslerdir.

(2) Öğrenci aynı dönem içinde yalnızca bir İYD dersi alabilir, aynı anda iki dil dersi alamaz.

(3) Enstitülerin lisansüstü programları ders kataloglarındaki İYD dersleri ile Lisans programları ders kataloglarındaki İYD dersleri AKTS kredileri bakımından da farklı dersler olduğundan Üniversitenin yüksek lisans programlarında kayıtlı öğrenciler bu yönergede adı geçen derslere kayıt olamazlar. Enstitülerin lisansüstü programlarında İYD derslerinin açılabilmesi için bu yönergenin 4. maddesi 5. bendi uygulanır.

#### **Dil Değişirme**

**MADDE 7-** (1) Öğrenci, tercih ettiği yabancı dili bir defaya mahsus olmak üzere değişirme talebinde bulunabilir. Ancak bu öğrenci yeni tercih ettiği ikinci İYD dersini, 101 kodlu dersten başlayarak almak zorundadır. Öğrencinin bu şekilde değiştirdiği (önceki) dersin notu genel not ortalaması hesabında dikkate alınmaz.

(2) Öğrenci sadece güz dönemi başında dil değişikliği yapabilir.

(3) Öğrenci bu değişikliği yaptığında öğrenim süresinin uzayabileceğini kabul etmiş sayılır.

## **BEŞİNCİ BÖLÜM**

## **Çeşitli ve Son Hükümler**

### **Hüküm bulunmayan haller**

**MADDE 8-** (1) Bu yönergede yer almayan hususlarda; Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Lisans Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliği hükümleri ile Ortak Dersler Bölüm Başkanlığı önerisi üzerine Senato tarafından alınan kararlar uygulanır.

### **Yürürlük**

**MADDE 9-** (1) Bu yönerge Senato tarafından kabul edildiği tarihte yürürlüğe girer.

### **Yürütme**

**MADDE 10-** (1) Bu yönergeyi Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Rektörü yürütür.